

Errores tipográficos en los manuscritos

Señor director:

Por la presente quería manifestarle mi estupor y lo contrariada que me he sentido al comprobar que las correcciones efectuadas en las pruebas de imprenta correspondientes al artículo «Acontecimientos adversos por medicamentos: una patología emergente» y a la editorial «Errores de medicación y cultura de seguridad» que acaban de ser publicados en la revista *Farmacia Hospitalaria* no fueron tenidas en cuenta y dichos artículos contienen errores tipográficos que, en mi opinión, no deberían haber ocurrido en una revista de estas características.

Resulta paradójico observar cómo artículos que tratan sobre «errores» en el proceso del uso de los medicamentos contienen «errores» por defectos en la cadena de publicación.

Considero y apoyo el principio de que «la mejor fuente de aprendizaje para prevenir un error es a través del error mismo» y que conviene notificar los errores que suceden para que se puedan analizar convenientemente y se puedan identificar los fallos del sistema que han posibilitado que sucedieran. Por este motivo me he decidido a enviarle esta carta, a la que adjunto las copias que realicé de las pruebas de imprenta corregidas, así como del fax y de la carta que fue enviada por transporte urgente al día siguiente de recibir dichas pruebas.

Le ruego que publiquen una fe con algunas de las erratas o aclaren que hubo problemas en la publicación de este número (lo cual les agradecería), haga llegar copia de esta carta a la editorial que publica la revista para que analicen este incidente y, fundamentalmente,

que traten de tomar las medidas de prevención que consideren más efectivas para subsanar los defectos latentes en la cadena editorial y evitar que estos incidentes vuelvan a producirse.

Aprovecho la ocasión para, como miembro de la Sociedad Española de Farmacia Hospitalaria, agradecerle su inestimable trabajo y dedicación a la revista *Farmacia Hospitalaria* durante estos años y felicitarle porque ha conseguido mejorar notablemente la calidad y la actualidad de las publicaciones y ello es indudable que ha contribuido a mejorar la calidad de nuestras actividades como farmacéuticos de hospital. Pienso que puede sentirse muy satisfecho.

M. J. Otero
Servicio de Farmacia.
Hospital Universitario de Salamanca.

Nota de Dirección

En efecto, en el pasado número 4 de *Farmacia Hospitalaria* se produjeron una serie de errores de tipografía inusuales habitualmente y que no se detectaron debido a la falta de revisión de las galeras de algunos manuscritos. Sentimos pro-

fundamente que dichos errores se publicasen precisamente y curiosamente en dos manuscritos que trataban sobre errores de medicación. En el caso del editorial, entre otros, una serie de «f» fueron cambiadas inexplicablemente por «t» sin que

fuera detectado por el tipógrafo a pesar de que la palabra resultante carecía de sentido. La falta de revisión comentada estuvo relacionada con la prisa por tener lista la revista para el Congreso de la SEFH celebrado en Las Palmas.